



smart system



Art. 19040

de Betriebsanleitung
smart Sensor

GARDENA smart Sensor

1. SICHERHEITSHINWEISE	4
2. FUNKTION	6
3. INBETRIEBNAHME	7
4. BEDIENUNG	13
5. WARTUNG	15
6. LAGERUNG	16
7. FEHLERBEHEBUNG	17
8. TECHNISCHE DATEN	18
9. GARANTIE/SERVICE	19
10. ENTSORGUNG	21



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, dieses Produkt nicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Produkt nur verwenden, wenn sie von einer zuständigen Person beaufsichtigt oder unterwiesen werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der **GARDENA smart Sensor** ist zur Steuerung des smart Systems unter Einbeziehung der Bodenfeuchte und Temperatur im privaten Haus- und Hobbygarten und in Gewächshäusern bestimmt.

Der **smart Sensor** ist nur zusammen mit dem **GARDENA smart Gateway** einsetzbar.



GEFAHR! Körperverletzung!

→ Der GARDENA smart Sensor darf nicht im industriellen Einsatz und in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren und explosiven Stoffen verwendet werden.

1. SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.



GEFAHR! Erstickungsgefahr!

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Durch den Polybeutel besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder.

- Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

Keine Benutzung beschädigter Produkte. Alle Teile umgehend vorschriftsgemäß entsorgen (siehe Kapitel 10. ENTSORGUNG „Entsorgung des Produkts/ Entsorgung der Batterien“).

Halten Sie Kinder von beschädigten Teilen fern.

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen.

Es besteht eine Stolpergefahr. Platzieren Sie den Sensor so, dass er jederzeit sichtbar ist.

Unter Sonneneinstrahlung erwärmt sich das Produkt. Es kann bei Kontakt zu leichten Verbrennungen führen.

Achten Sie darauf das Produkt nur innerhalb des genannten Temperaturbereichs – 1 bis + 50 °C zu verwenden.



GEFAHR! Herzstillstand!

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen (z. B. beim Herzschrittmacher).

- Konsultieren Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Implantats.
- Entnehmen Sie den Akku/ die Batterie, wenn Sie das Produkt nicht verwenden.

Batterien:



GEFAHR!

Tauschen Sie leere Batterien aus. Bei vollständig entleerten Batterien könnte Batteriesäure austreten.

Keine Akkus verwenden.

Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig auf Beschädigungen.

Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Entsorgen Sie diese vorschriftsmäßig (siehe Kapitel 10. ENTSORGUNG „*Entsorgung des Produkts/ „Entsorgung der Batterien“*“).

Halten Sie Kinder von beschädigten Batterien fern.

Um bei längerer Abwesenheit einen Ausfall des Sensors durch schwache Batterien zu verhindern, sind die Batterien zum gegebenen Zeitpunkt auszutauschen. Entscheidend hierfür ist die bisherige Betriebsdauer der Batterien und die voraussichtliche Zeitdauer der Abwesenheit, die in der Summe nicht länger als 6 Monate sein darf.

Benutzungshinweis:

Der Bodenfeuchtesensor ist mit einer Sicherheitsschaltung ausgestattet. Sollten die Batterien leer sein, so wird mit der eingestellten Bewässerungs-dauer der smart App bewässert.

Die Ausbreitung der Feuchtigkeit im Boden nach Bewässerung oder Niederschlag unterliegt einer gewis-sen Trägheit. Im ungünstigsten Fall kann es vorkommen, dass eine Bewässerung und ein Regen-schauer sich solange überschnei-den, bis die gewünschte Boden-feuchte erreicht ist.

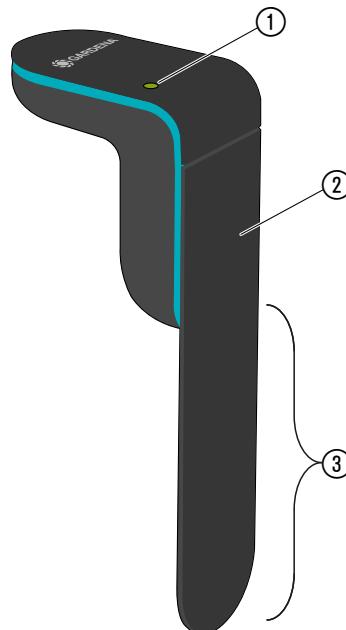
2. FUNKTION

Der Sensor misst die Bodenfeuchtigkeit im Wurzelbereich der Pflanzen und die bodennahe Temperatur automatisch und sendet die Messergebnisse an das Gateway. (Die Werte sind über die **GARDENA smart App** ablesbar).

Wenn die Batterien leer sind und nicht ausgetauscht werden, arbeitet die smart App mit dem eingestellten Programm.

→ Batterien austauschen (siehe 3. INBETRIEBNAHME „*Batterien einlegen*“).

Bedienelemente / Anzeigen:



① Connection-LED:

- Grün blinkend für 3 Min.:** Während der Anmeldung
Grün leuchtend für 1 Sek.: Sensor ist angemeldet
Rot blinkend für 3 Min.: Sensor ist nicht angemeldet

② Temperatursensor (im Produkt)

③ Messfläche

3. INBETRIEBNNAHME

Batterien einlegen:

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

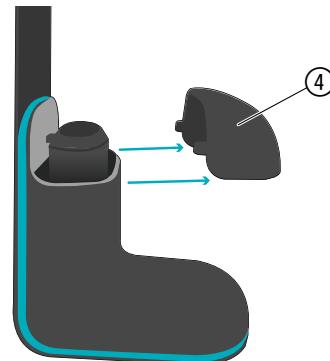
Der Sensor darf nur mit 2 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon) betrieben werden.

Die Betriebsdauer beträgt ca. 6 Monate. Abhängig von Außentemperatur und Häufigkeit der Übertragungen kann die Betriebsdauer variieren.

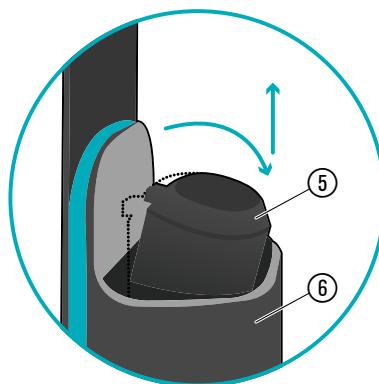


ACHTUNG!

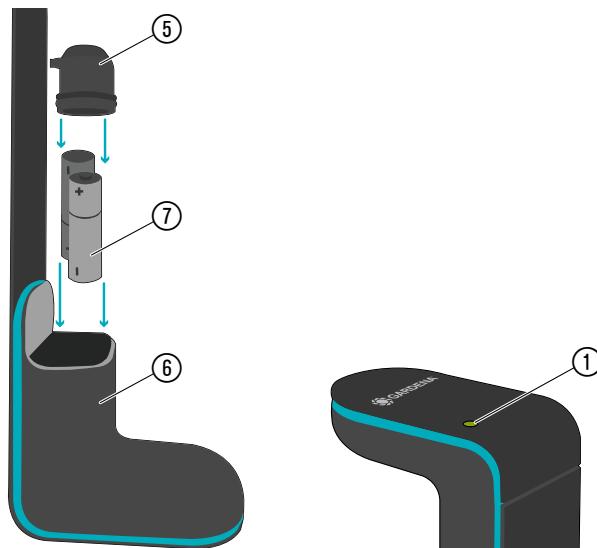
Es dürfen keine Akkus verwendet werden!



1. Ziehen Sie die Abdeckung ④ nach außen ab.

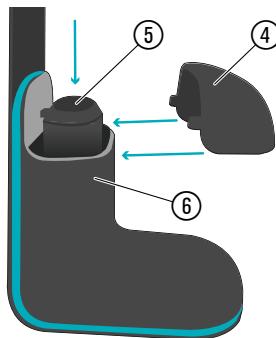


2. Ziehen Sie den Batteriefach-Deckel ⑤ nach außen bis Sie ein Klicken hören und ziehen Sie dann den Batteriefach-Deckel ⑤ nach oben ab.



3. Legen Sie die Batterien ⑦ in das Batteriefach ⑥ ein.
Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Die LED ① blinkt grün.



4. Drücken Sie den Batteriefach-Deckel ⑤ wieder auf das Batteriefach ⑥.
5. Schieben Sie die Abdeckung ④ wieder auf den Sensor.
Der Einbindungsmodus wurde aktiviert.
6. **Stellen Sie sicher, dass die Connection-LED grün blinkt, bevor Sie fortfahren.**
7. Folgen Sie den Anweisungen in der **GARDENA smart App.**

Wenn die Einbindung fehlgeschlagen ist (keine grüne LED), drücken Sie für ca. 10 Sekunden auf den Batteriefach-Deckel ⑤ um den Sensor zurückzusetzen.

Richtigen Standort wählen:

Richtiger Standort:

Der Sensor muss an einer Stelle im Bewässerungsbereich platziert werden, an der er den selben klimatischen Bedingungen (Sonne, Wind, Regen, etc.) ausgesetzt ist wie die Pflanzen, deren Zustand angezeigt werden soll.

Wenn Sie eine Tropfbewässerung nutzen, dann setzen sie den Sensor in der Nähe einer Tropfstelle ein.

Wenn Sie den Sensor in einem Pflanzgefäß einsetzen möchten, muss er mindestens 5 cm Abstand zum Rand haben.

Wenn Sie den Sensor auf dem Rasen einsetzen möchten, entfernen Sie zuerst die oberste Schicht des Rasens, bevor Sie fortfahren.

Den Sensor möglichst so platzieren, dass keine Hindernisse zwischen dem Sensor und dem Gateway sind.

Falscher Standort:

Um falsche Ergebnisse auszuschließen, die durch Staunässe entstehen, darf der Sensor nicht in Bodensenken platziert werden.

Bei direkter Sonneneinstrahlung ist zu beachten, dass die gemessene Temperatur von der tatsächlichen abweichen kann.

Bei Einsatz in einem Blumentopf, muss der Sensor mindestens 5 cm Abstand zum Blumentopfrand haben.



ACHTUNG!

Beschädigung des Sensors durch den Rasenmäher.

→ **Die Schnitthöhe des Rasenmähers muss mindestens 30 mm sein.**

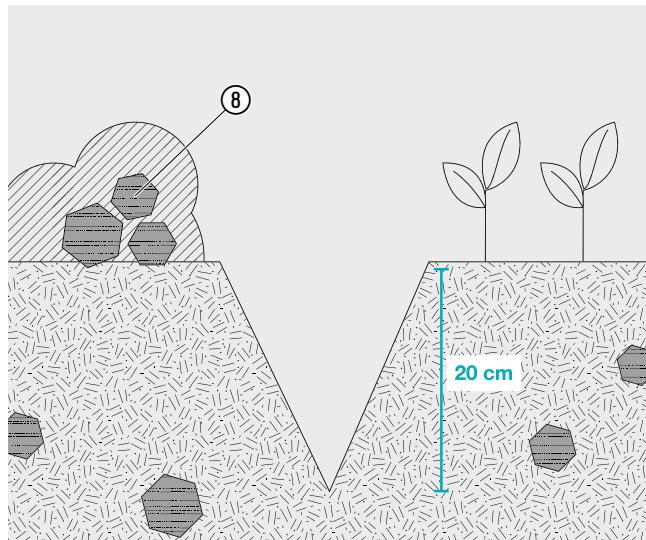
Sensor einpflanzen:



ACHTUNG!

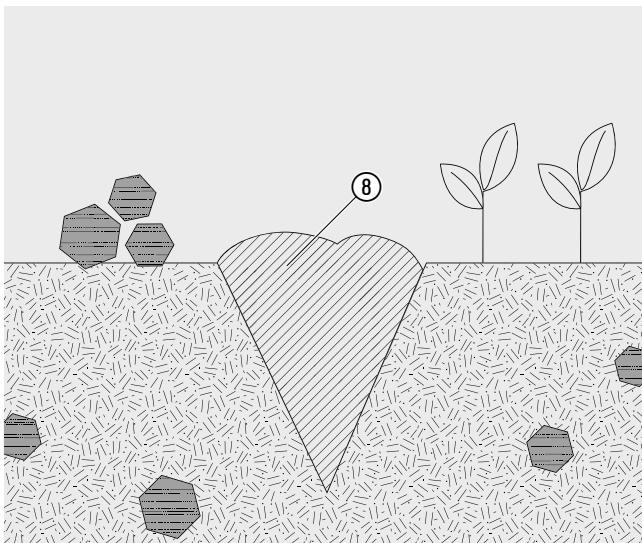
Der Sensor misst die Bodenfeuchtigkeit nur dann korrekt, wenn die Messfläche an allen Seiten den Boden vollflächig berührt! Es darf sich im Boden an der Messfläche kein Lufteinschluss befinden.

Boden ausheben:



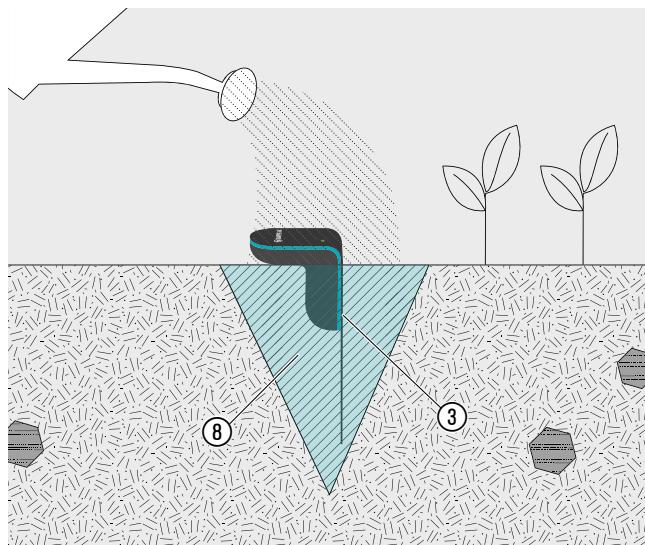
1. Heben Sie den Boden ⑧ mindestens 20 cm tief trichterförmig aus.
2. Lockern Sie den ausgehobenen Boden ⑧ und entfernen Sie darin befindliche Steine und dicke Wurzeln.
3. Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände in der Nähe des Sensors sind.

Boden vorbereiten:



4. Feuchten Sie den Boden an, falls der Boden trocken sein sollte.
5. Füllen Sie den gelockerten feuchten Boden ⑧ wieder in den Trichter locker ein.

Sensor platzieren:



6. Stecken Sie den Sensor bis zur Unterkante des waagrechten Teils des Sensorkopfes in den Boden ⑧ ein. (Der Sensor muss mindestens bis zur **min**-Markierung in die Erde gedrückt werden).
Dabei muss die Messfläche ③ an beiden Seiten den feuchten Boden vollflächig berühren.
7. Drücken Sie den Boden ⑧ um die Messfläche ③ leicht fest.
8. Gießen Sie die unmittelbare Umgebung des Sensors mit ca. 5 Liter Wasser an.
Es kann einige Stunden dauern, bis der Sensor die tatsächliche Bodenfeuchtigkeit erfasst.
9. Wenn Sie den Sensor im Rasen einsetzen, schneiden Sie den abgenommenen Rasen in Stücke und legen Sie diese um den Sensor herum.

4. BEDIENUNG

Bedienung über die GARDENA smart App:

Mit der **GARDENA smart App** steuern Sie alle **GARDENA smart system** Produkte, von überall und zu jeder Zeit. Die kostenlose **GARDENA smart App** ist im App Store (Apple) oder bei Google Play verfügbar.

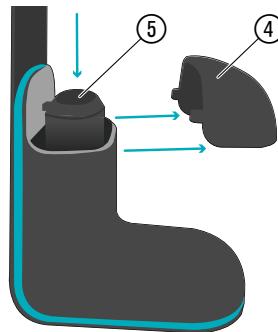
Für die Einbindung benötigen Sie ein mit dem Internet verbundenes **GARDENA smart Gateway**. Sie können alle **GARDENA smart system** Produkte über die App einbinden. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der App.

Anzeigen des Sensors in der App:

- Bodenfeuchte
- Temperatur
- Batteriestatus
- Signalstärke

Werkszustand wiederherstellen:

Der smart Sensor wird in die Werkseinstellung zurückgesetzt.



1. Ziehen Sie die Abdeckung ④ ab.
2. Drücken Sie kurz den Batteriefach-Deckel ⑤.
Erneute Einbindung (bei fehlgeschlagener Einbindung).

- oder -

Halten Sie den Batteriefach-Deckel ⑤ für min. 10 Sekunden gedrückt.
Die LED blinkt grün.

Löscht die bestehende Einbindung und ermöglicht eine erneute Einbindung z. B. ein anderes Gateway.

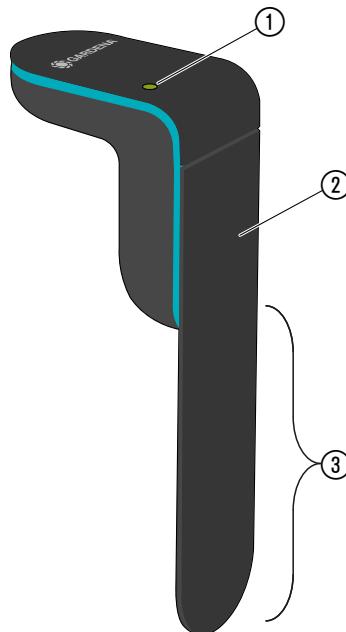
Anwendungshinweise:

Damit die Bodenfeuchtigkeit möglichst konstant gehalten wird, sollte mit kurzen Bewässerungszyklen und kurzen Bewässerungszeiten bewässert werden. Dies gilt besonders für Balkonkästen, die Bewässerungszeiten von < 5 Minuten haben.

Die Ausbreitung der Feuchtigkeit im Boden nach Bewässerung oder Niederschlag unterliegt einer gewissen Trägheit. Im ungünstigsten Fall kann es vorkommen, dass eine Bewässerung und ein Regenschauer sich solange überschneiden, bis die gewünschte Bodenfeuchte erreicht ist.

5. WARTUNG

Sensor reinigen:



Es dürfen keine ätzenden oder scheuernden Putzmittel verwendet werden.

Wenn der Sensor umgepflanzt wird, sollte der Sensor gereinigt werden.

1. Reinigen Sie den Sensor mit klarem Wasser.
2. Reinigen Sie die Messfläche ③ mit einem feuchten Tuch (keine Lösungsmittel verwenden).

6. LAGERUNG

Außenbetriebnahme:

Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

1. Entnehmen Sie die Batterien um diese zu schonen
(siehe 3. INBETRIEBNAHME).
2. Bewahren Sie den Sensor an einem trockenen, geschlossenen und
frostsicheren Ort auf.

7. FEHLERBEHEBUNG

Bei Störungen finden Sie unter dieser Adresse die FAQ (häufige Fragen und Antworten):

www.gardena.com

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
LED des Sensors blinkt rot	Einbindung ist fehlgeschlagen.	→ Drücken Sie kurz den Batteriefach-Deckel (siehe 4. BEDIENUNG „Werkzustand wiederherstellen“).

HINWEIS:

Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

- Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an das GARDENA Service-Center.

8. TECHNISCHE DATEN

smart Sensor	Einheit	Wert (Art. 19040)
Betriebstemperatur im Außenbereich	°C	– 1 – +50
Lagertemperatur	°C	–20 – +60
Interne SRD (Kurzstrecken-Funk-Antennen)		
Frequenzbereich	MHz	863 – 870
Maximale Sendeleistung	mW	25
Freifeld-Funkreichweite (ca.)	m	100
Bodenfeuchte	%	0 – 100
Zu verwendende Batterien		2 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon)
Betriebsdauer der Batterien		ca. 6 Monate mit Alkaline Batterien (min. 2000 mAh)

Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagentyp (Art. 19040) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung(en) ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.gardena.com

9. GARANTIE/SERVICE

9.1 Produktregistrierung:

Registrieren Sie Ihr Produkt unter gardena.com/registration.

9.2 Service:

9.2.1 Service-Leistungen:

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice** – Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA
 - Rücksendeportal unter **www.gardena.de/service/reparatur-service**
 - nur innerhalb Deutschlands
- Kompetente Beratung bei Störung/Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
 - Bearbeitungsdauer in unserem Haus max. 2 Arbeitstage

9.2.2 Service-Anschrift:

Die aktuellen Kontaktinformationen zu unserem Service finden Sie online:

- Deutschland: <https://www.gardena.com/de/service/beratung/kontakt/>
- Österreich: <https://www.gardena.com/at/service/beratung/kontakt/>
- Schweiz: <https://www.gardena.com/ch-de/service/beratung/kontakt/>

Deutschland

Kontaktformular <https://www.gardena.com/de/service/beratung/kontakt/>

Anschrift GARDENA Manufacturing GmbH Service
Hans-Loreenser-Str. 40
D-89079 Ulm

Technische Störungen / Reklamationen

Telefon (07 31) 4 90 290

Fax (07 31) 4 90 389

Reparaturen / Antworten auf Kostenvoranschläge

Telefon (07 31) 4 90 300

Fax (07 31) 4 90 249

Ersatzteilbestellung/Allgemeine Produktberatung

Telefon (07 31) 4 90 123

Fax (07 31) 4 90 249

Österreich

Telefon (+43) (0) 732 77 01 01-485

Kontaktformular <https://www.gardena.com/at/service/beratung/kontakt/>

Anschrift
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz

Schweiz

Telefon (+41) (0) 62 887 37 90

E-Mail info@gardena.ch

Kontakt <https://www.gardena.com/ch-de/service/beratung/kontakt/>

Anschrift
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil

10. ENTSORGUNG

de

Entsorgung des Produkts:

(gemäß Richtlinie 2012/19/EU)



Das Produkt darf nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

WICHTIG!

- Entsorgen Sie das Produkt über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

Entsorgung der Batterien:

Die Batterien dürfen nur im entladenen Zustand entsorgt werden.

WICHTIG!

- Entsorgen Sie die Batterie über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten

für private Haushalte:

(gilt nur für Deutschland)

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich;
- und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien

- 1 (Wärmeüberträger),
- 2 (Bildschirmgeräte) und
- 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm)

beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutze zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Zuordnung von Markenzeichen:

Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen ist.

Google und das Google Play Logo sind Marken von Google LLC.

Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
www.rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babayan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@idcloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) 0 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriestraße 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyev 212, Bakı, Azerbaijan
Sales: +94 70 326 07 14
Aftersales: +94 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

000 «Мастер Гардэн»
220118, г. Минск,
улица Шарановская, дом 7а
Тел.: (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Postovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
[info@silktrade.com.ba](http://www.silktrade.com.ba)

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira, Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Tel.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JOE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@joe.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华（上海）管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC, 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogotá
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, Bº. Montalegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-6659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriestraße 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
infoc@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
TH.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+509) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vaantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
<http://www.gardena.fr>
N° AZUR : 0 810 70 28 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer for Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Accliffe Industrial Park
Newton Accliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) 0 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
ΤΚ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszgalat.husqvarna@husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmungevið 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf

Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alkhader Company
Al-Faysaleah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoole
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
812201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) 0 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamida, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardenajp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламед"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажикбайев, 155/1
Тел.: (+7) 727 355 64 00
(+7) 700 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен жайы: Қазақстан,
Алматы К.,
кош. Тажикбайев, 155/1
Тел.: (+7) 727 355 64 00
(+7) 700 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai - Fourth Ring Road – Block 56.
P.O.Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

OOG Aly Maki
Av. Moladaya Guardia 83
720012 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safré Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@ilmb.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2154 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republika Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyol Gardening Shop
Narmii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) 0 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Siinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
siinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trostkeneveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsançak, Karaoğlanoğlu
Caddeci Girme
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
P.O.1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdosman@gdosman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisoresventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarquel
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
 владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВО2_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

DomeL d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domeL.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Penimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 571785
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriazeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyer Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbo Building, 210,
Gangnam-Daeo 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@gardena.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kempkweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) 0 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) 0 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgt@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Ozramazmedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhymat.com/
bekgiyev@jayhymat.com
www.jayhymat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альцест»
вул Петровівська 4
08130, Київська обл.
Киево-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Tel.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yosqasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998)-71-2096688
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT-17, Khu biет thu –
Khu doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19040-20.962.02/0724
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-8097 Ulm
http://www.gardena.com